



LORGARTM
READY TO PLAY

ENG: WARRANTY CARD

DEU: GARANTIEKARTE

ELL: ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

FRA: CARTE DE GARANTIE

NLD: GARANTIEKAART

POR: CARTÃO DE GARANTIA

SPA: TARJETA DE GARANTÍA

UKR: ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

ENG: The warranty card must be completely filled out by the seller. **DEU:** Die Garantiekarte muss vom Verkäufer vollständig ausgefüllt werden. **ELL:** Η κάρτα εγγύησης πρέπει να συμπληρωθεί πλήρως από τον πωλητή. **FRA:** La carte de garantie doit être entièrement remplie par le fournisseur. **NLD:** De garantiekarta moet volledig worden ingevuld door de leverancier. **POR:** O cartão de garantia deve ser preenchido integralmente pelo vendedor. **SPA:** La tarjeta de garantía debe ser llenada completamente por el vendedor. **UKR:** Гарантійний талон має бути повністю заповнений продавцем.

ENG: The warranty period is 2 (two) years, unless otherwise provided by local law. For Bosnia and Herzegovina, Spain, Norway, and Sweden, the warranty period is 3 (three) years. The warranty period starts from the date of sale of the device in a retail chain to the end buyer. The service life of the device is equal to the warranty period. For details on warranty terms and service, see the full installation and operation manual available at lorgar.com/warranty-terms. For questions about warranty service of your purchased device, contact your local authorized service center or visit lorgar.com/for-users.

DEU: Die Garantiezeit beträgt 2 (zwei) Jahre, sofern die örtliche Gesetzgebung nichts anderes vorsieht. In Bosnien und Herzegowina, Spanien, Norwegen und Schweden – 3 (drei) Jahre. Die Garantiezeit beginnt ab dem Verkaufsdatum im Einzelhandel an den Endkunden. Die Nutzungsdauer des Geräts entspricht der Garantiezeit. Ausführliche Informationen zu den Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Installations- und Bedienungsanleitung, die auf der Webseite lorgar.com/warranty-terms zur Verfügung steht. Bei Fragen zu Garantieleistungen für Ihr erworbenes Gerät wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches autorisiertes Servicezentrum oder besuchen Sie die Webseite lorgar.com/for-users.

ELL: Η περίοδος εγγύησης είναι 2 (δύο) έτη, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Ισπανία, τη Νορβηγία, τη Σουηδία – 3 (τρία) έτη. Η περίοδος εγγύησης αρχίζει από την ημερομηνία πώλησης της συσκευής στο δίκτυο λιανικής στον τελικό αγοραστή. Η διάρκεια ζωής της μονάδας είναι η ίδια με την περίοδο εγγύησης. Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης και σέρβις, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο εγκατάστασης και λειτουργίας που διατίθεται στη διεύθυνση lorgar.com/warranty-terms. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την υπηρεσία εγγύησης για τη συσκευή που αγοράσατε, επικοινωνήστε με το τοπικό εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση lorgar.com/for-users.

FRA: La période de garantie est de 2 (deux) ans, sauf disposition contraire de la législation locale. En Bosnie-Herzégovine, Espagne, Norvège, Suède – 3 (trois) ans. La période de garantie commence à la date de la vente au détail de l'appareil au client final. La durée de vie de l'appareil équivaut à la période de garantie. Pour des informations détaillées sur les conditions et le service de garantie, veuillez consulter le manuel complet d'installation et d'utilisation disponible sur lorgar.com/warranty-terms. Pour toute question relative au service de garantie de l'appareil acheté, contactez le centre de service agréé local ou visitez lorgar.com/for-users.

NLD: De garantietermijn is 2 (twee) jaar, tenzij anders bepaald door de plaatselijke wetgeving. In Bosnië en Herzegovina, Spanje, Noorwegen, Zweden – 3 (drie) jaar. De garantietermijn wordt berekend vanaf de datum van verkoop van het apparaat in een retailnetwerk aan de eindkoper. De levensduur van het apparaat is gelijk aan de garantietermijn. Raadpleeg voor gedetailleerde informatie over garantietermijnen en service de volledige installatie- en gebruikershandleiding die beschikbaar is op lorgar.com/warranty-terms. Als u vragen hebt over de garantieservice voor het apparaat dat u hebt gekocht, neem dan contact op met uw plaatselijke erkende servicecentrum of ga naar lorgar.com/for-users.

ENG: Seller's signature and stamp **DEU:** Unterschrift und Siegel des Verkäufers **ELL:** Υπογραφή και σφραγίδα του πωλητή **FRA:** Signature et sceau du fournisseur **NLD:** Handtekening en stempel van leverancier **POR:** Assinatura e carimbo do vendedor **SPA:** Firma y sello del vendedor **UKR:** Підпис і печатка продавця

ENG: Product name **DEU:** Produktname **ELL:** Ονομασία προϊόντος **FRA:** Nom du produit **NLD:** Productnaam **POR:** Nome do produto **SPA:** Nombre del producto **UKR:** Назва виробу

ENG: Serial number **DEU:** Seriennummer **ELL:** Σειριακός αριθμός **FRA:** Numéro de série **NLD:** Seriennummer **POR:** Número de série **SPA:** Número de serie **UKR:** Серійний номер

ENG: Purchase date **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία αγοράς **FRA:** Date d'achat **NLD:** Datum van aankoop **POR:** Data de aquisição **SPA:** Fecha de compra **UKR:** Дата купівлі

POR: O período de garantia é de 2 (dois) anos, salvo disposição em contrário da legislação local. Na Bósnia-Herzegovina, Espanha, Noruega, Suécia – 3 (três) anos. O período de garantia começa a partir da data da venda a retalho ao cliente final. A vida útil do dispositivo é a mesma que o período de garantia. Para informações detalhadas sobre garantia e serviço, ver o manual completo de instalação e utilização disponível em lorgar.com/warranty-terms. Se tiver alguma dúvida sobre o serviço de garantia do seu dispositivo adquirido, por favor contacte o seu centro de serviço autorizado local ou visite lorgar.com/for-users.

SPA: El periodo de garantía es de 2 (dos) años, salvo que la legislación local disponga lo contrario. En Bosnia y Herzegovina, España, Noruega y Suecia – 3 (tres) años. El periodo de garantía comienza a partir de la fecha de venta del dispositivo en la red minorista al cliente final. La vida de servicio del dispositivo es igual al periodo de garantía. Para obtener información detallada sobre los términos y condiciones de la garantía, consulte el manual completo de instalación y funcionamiento disponible en la página web lorgar.com/warranty-terms. Si tiene preguntas sobre el servicio de garantía del dispositivo que ha adquirido, póngase en contacto con su centro de servicio autorizado o visite en la página web lorgar.com/for-users.

UKR: Гарантійний термін складає 2 (два) роки, якщо інше не передбачено місцевим законодавством. У Боснії та Герцеговині, Іспанії, Норвегії, Швеції – 3 (три) роки. Гарантійний термін обчислюється з дати продажу пристрою в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Термін служби пристрою дорівнює гарантійному терміну. Детальну інформацію про умови гарантії та гарантійне обслуговування див. у повному посібнику зі встановлення та експлуатації, доступному на веб-сторінці lorgar.com/warranty-terms. 3 питань, пов'язаних із гарантійним обслуговуванням придбаного пристрою, зверніться до місцевого авторизованого сервісного центру або відвідайте веб-сторінку lorgar.com/for-users.

lorgar.com/warranty-terms